

تعميم

الموضوع: تعليمات تقرير الاستثمار وإدارة الأصول والالتزامات

الرقم: ت.ع.م/٢٢٩/٢٠٢١١١

Subject: Investment and Asset Liability Management Report's Instructions

التاريخ: ٢٠٢١/١١/٢١ م

Dear CEO,

المحترم

سعادة الرئيس التنفيذي

Dear CCO,

المحترم

مسؤول الالتزام

Greetings,

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

These instructions are issued with reference to Article (60) of the Actuarial Work Rules for Insurance issued by the Governor's decision number (441/186) dated 06/07/1441H, wherein the Appointed Actuary of an Insurance Company "Company" is required to submit investment and asset liability management report "Report" to SAMA, the Company's Senior Management, and its Board of Directors.

إشارة إلى المادة (60) من ضوابط الأعمال الإكتوارية المتعلقة بالتأمين الصادرة بموجب قرار المحافظ رقم (١٨٦/٤٤١) وتاريخ ١٤٤١/٠٧/٠٦ هـ، التي تنص على إلزام الإكتواري المعين لشركة التأمين "الشركة" بإعداد وتسليم تقرير الاستثمار وإدارة الأصول والالتزامات "التقرير" بشكل دوري للبنك المركزي السعودي والإدارة العليا للشركة ومجلس إدارتها.

The Company shall produce the report as per the timetable specified in the Schedule of Actuarial Submissions, issued by SAMA, in respect of each calendar year.

يتعين على الشركة إعداد وتسليم التقرير وفق الموعد المحدد في الجدول الزمني لتسليم التقارير الإكتوارية الذي يصدر عن البنك المركزي لكل عام.

Purpose

الهدف

- Enable the Company's Senior Management and Board of Directors to make informed decision on the Company's

- تمكين الإدارة العليا للشركة ومجلس إدارتها من اتخاذ قرارات مدروسة بشأن استثمارات الشركة وإدارة أصولها والتزاماتها.

- investments and assets liability management.
- Provide recommendations to the Company's Senior Management and Board of Directors regarding the Company's investment policy and asset liability management strategy, keeping in view the nature and timing of insurance contract assets and liabilities and the availability of appropriate assets.

- تقديم التوصيات للإدارة العليا للشركة ومجلس إدارتها فيما يخص السياسة الاستثمارية للشركة واستراتيجيتها في إدارة الأصول والالتزامات، مع مراعاة طبيعة أصول والالتزامات عقود التأمين وتوقيتها ومدى توفر الأصول المناسبة.

Report

التقرير

The Report shall, at a minimum, comprise the following sections:

يتعين أن يتكوّن التقرير بحد أدنى من العناصر الآتية:

1. Data

١. البيانات:

This shall include, at a minimum, the following:

تتضمن بحد أدنى الآتي:

- a) Detailed description of the data used for the analysis, including the source(s) of data, and data validation performed.
- b) Limitations of data, if any, and plans for remediation.
- c) Description of the Company's Investment Policy approved by SAMA.

- أ. وصف مفصّل للبيانات المستخدمة في التحليل ومصادر البيانات وإجراءات التأكد من صحة البيانات.
- ب. جوانب القصور في البيانات -إن وجدت- وحلولها.
- ج. وصف للسياسة الاستثمارية الخاصة بالشركة والحاصلة على موافقة البنك المركزي.

2. Methodology & Assumptions

٢. المنهجية والافتراضات:

The analysis shall include, at a minimum, the following:

يتضمن التحليل بحد أدنى الآتي:

- a) Methodology used for the calculation of the duration of assets and liabilities.
- b) Methodology for assessing the suitability of the Investment Policy.

- أ. المنهجية المستخدمة لحساب مدد الأصول والالتزامات.
- ب. منهجية تقييم مدى ملاءمة سياسة الاستثمار في الشركة.

- c) Assumptions used, along with their justification. If an assumption is based on external sources, those external sources shall be identified.
- d) Assessment of compliance of the Company's current investments with its Investment Policy as well with SAMA's Investment Regulations.

- ج. الفرضيات المستخدمة ومسوغاتها، وفي حال كانت أحد الفرضيات مبنية على مصادر خارجية، يجب توضيح تلك المصادر.
- د. تقييم مدى التزام استثمارات الشركة بالسياسة الاستثمارية للشركة ولوائح الاستثمار الخاصة بالبنك المركزي.

٣. النتائج والتوصيات:

3. Results and Recommendations

This shall include, at a minimum, the following:

- a) Recommendations regarding the Investment Policy.
- b) Recommendations regarding the Asset-Liability management strategy.
- c) Detailed rationale supporting the above recommendations.

تتضمن بحد أدنى الآتي:

- أ. توصيات بشأن سياسة الاستثمار.
- ب. توصيات بشأن استراتيجية إدارة الأصول والالتزامات.
- ج. تقديم مسوغات مفصلة تدعم التوصيات المذكورة أعلاه.

In addition, the Appointed Actuary shall fill out the spreadsheet template "Template" provided in Appendix (1) which is designed to capture the summary of the above Report.

كما يتعين على الإكتواري المعين تعبئة نموذج إدارة الاستثمار والأصول والالتزامات "النموذج" المضمن في الملحق رقم (١)، والمصمم لتلخيص التقرير المذكور أعلاه.

Appointed Actuary and Board of Directors Responsibilities

The Appointed Actuary must present his recommendations stated in the Report to the Board of Directors within two months of the date of producing the Report. The relevant extract from the minutes of the Board meeting, clearly identifying whether the Board accepted or rejected the above recommendations, in part or in full, must be submitted to SAMA within one month of the date of holding the Board meeting.

مسؤوليات الإكتواري المعين لمجلس إدارة الشركة

يتعين أن يقدم الإكتواري المعين توصياته الواردة في التقرير إلى مجلس الإدارة في غضون شهرين من تاريخ إصدار التقرير. كما يتعين تقديم الأجزاء ذات الصلة من محاضر اجتماع مجلس الإدارة، والتي تتضمن بوضوح موافقة المجلس أو رفضه للتوصيات المذكورة أعلاه، كلياً أو جزئياً، إلى البنك المركزي خلال شهر واحد من تاريخ انعقاد اجتماع المجلس.

Submission

تسليم المتطلبات

The Report and the Template shall be submitted via RMS.

يكون تقديم التقرير والنموذج عن طريق نظام البيانات الإشرافية (RMS).

To be informed and complied with

للاطلاع والعمل بموجبه،

Kind regards,

وتقبلوا تحياتنا،

General Department of Insurance Control

الإدارة العامة للرقابة على التأمين

نطاق التوزيع:

- شركات التأمين.